

PETRÓLEO EN BIRMANIA 2001

1. ÚNETE POR E-MAIL A LA CAMPAÑA DE BIRMANIA "USE SU LIBERTAD PARA PROMOVER LA NUESTRA"

Aung San Suu Kyi – líder pro-democracia en Birmania Su ayuda es muy necesaria en la lucha por la libertad de Birmania. Por favor únase por e-mail en favor de la campaña de Birmania. Esta red ha sido establecida para ayudar en la lucha por la democracia y los derechos humanos en Birmania. Usted no será bombardeado por e-mails. Simplemente le enviaremos los detalles de las acciones de la última campaña y puede utilizarlos para promover la libertad en Birmania y le haremos conocer de cualquier desarrollo significativo.

Subscribirse es simple. Sólo envíe un e-mail en blanco a: burmacampaign-subscribe@topica.com Necesitamos construir esta red para tener tanta gente como sea posible. Favor enviar este e-mail a la mayor cantidad de personas que le sea posible.

a) "¿POR QUÉ ES BIRMANIA IMPORTANTE?"

Es importante porque ellos no tienen democracia. Tienen una dictadura militar. Es uno de lo peores regímenes. En el sitial del mundo es una pesadilla.

b) ¿POR QUÉ TIENE QUE UNIRSE A LA CAMPAÑA A TRAVÉS DE LA RED?

Birmania está gobernada por uno de los regímenes más brutales del mundo. Más de ocho millones de personas, incluyendo niños están forzados a trabajo de esclavos cada año. Hay 1.700 prisioneros políticos, muchos de ellos están sujetos a castigos brutales y tortura. Más de medio millón de personas han sido forzadas a dejar sus hogares y escapar de los militares.

c) SOBRE LA CAMPAÑA

La Campaña de Birmania en el Reino Unido ayuda a la gente de Birmania en su lucha por la democracia y los derechos humanos. Nosotros ayudamos a presionar el régimen militar, política y económicamente. Nuestra campaña para apretar el lazo económico alrededor del régimen ha tenido un impacto. Hemos tenido éxito en forzar a muchas compañías de que cierren sus operaciones en este país, incluyendo Burton, River Island y las tiendas British Home.

Actualmente estamos en campaña para forzar a la petrolera Premier que cierre sus operaciones en Birmania. También estamos en campaña conjuntamente con

la Empresa de Turismo para realizar un boicot a las publicaciones Lonely Planet hasta que ellos quiten su guía de Birmania. El desarrollo de hoteles, transporte y atracciones turísticas para motivar a los visitantes que viajen a Birmania está directamente ligado a la masa de abusos de los derechos humanos. Añadido a esto, los dólares del turismo van directamente a las manos de la dictadura. Por estas razones, Aung San Suu Kyi, el Gobierno Británico y la Unión Europea han pedido a muchos turistas que no visiten Birmania. En contra del peso de esta advertencia las publicaciones del Lonely Planet continúan promoviendo el turismo a Birmania a través de su guía en Birmania.

Para recibir actualidades de la campaña, solo envíe un e-mail en blanco a: burmacampaign-subscribe@topica.com Para saber más de esta campaña visite www.burmacampaign.org.uk

Fuente: RESISTENCIA Número 15 .-BOLETÍN DE LA RED OILWATCH.- Abril 2001

2. PREMIER OIL FUE NOTIFICADA PARA SALIR DE BIRMANIA

Premier Oil es el mayor inversionista del Reino Unido en Birmania. Sus operaciones dan recursos vitales al régimen que ha usado fondos de inversionistas extranjeros para duplicar el tamaño de su armamento y poder permanecer en el poder. Miles de personas han sido forzadas a huir de sus hogares para dar camino libre a oleoductos de Premier y de otras compañías extranjeras. El aumento de la presencia militar en el área alrededor de los oleoductos ha incrementado los abusos de los derechos humanos, tales como la mano de obra forzada.

De acuerdo a Aung San Suu Kyi, laureada para el Premio Nobel de la Paz y líder del partido pro-democracia: "Premier Oil no está solamente apoyando financieramente al gobierno militar, sino que también le está dando soporte moral y está haciendo un gran obstáculo para la causa de la democracia. Deberían estar avergonzados de sí mismos."

Que puede hacer:

Por favor escriba a: Charles Jamieson,
Director Ejecutivo de Premier Oil, en: Premier Oil Plc,
23 Lower Belgrave Street,
London, SW1W ORN, UK,

pidiendo que Premier Oil salga de Birmania.
Los puntos importantes son:

- La inversión extranjera de compañías tales como Premier dan fondos vitales al régimen, ayudándole a mantenerse en el poder.
- El aumento de la presencia militar en el área del oleoducto ha permitido una gran escala en los abusos de los derechos humanos.
- Trabajando con el régimen, Premier le da más credibilidad, a pesar de haber rechazado los resultados de las elecciones democráticas en 1990.

Gracias por su apoyo.

Mas información:

Mark Farmaner
Campaigns Officer
Burma Campaign UK
www.burmacampaign.org.uk
info@burmacampaign.org.uk

Fuente: RESISTENCIA Número 17 .-BOLETÍN DE LA RED OILWATCH.- Junio 2001

3. PROTESTA EN BIRMANIA: PETRÓLEOS PREMIER EN AGUAS PELIGROSAS

La administración de Petróleos Premier fue atosigada por la ira de los accionistas privados e institucionales debido a la escala de la deuda de la compañía y por rehusarse salir de Birmania. Mas de 20 preguntas hostiles fueron hechas durante la reunión anual en Londres, en donde los que protestaban en las afueras demostraron al Director Sir David John que deberían dedicarse a otro negocio.

Anteriormente él se había disculpado por estar abatido y dijo que él revisaría el aspecto de los derechos humanos en Birmania. Sir David dijo que el último año ha sido "un punto decisivo para Premier después de dos años de dificultad", añadiendo que la deuda podría ser reducida de los activos de ventas y descubrir un reporte ambiental y social "sin precedentes". Premier produjo unas ganancias de operación de 35.2 millones de libras durante el último año comprado con los 6.3 millones de libras de perdidas en el último tiempo, pero el precio de las acciones se ha mantenido bajo.

Liderando los inversionistas institucionales estaba Morley Fund Management, una subsidiaria de CGNU cuyo portavoz, Joe Johnston hizo muchas preguntas sobre los planes de perforar en un Parque Nacional de Pakistán.

Los accionistas demostraron no estar impresionados con las aseveraciones de la administración sobre este asunto, y los ataques se centraron en la decisión de Premier de ignorar al gobierno del Reino Unido y salir de Birmania.

Los accionistas regañaron a la compañía por "comprometerse" en la cooperación con el gobierno militar represivo. Los voceros dijeron que el sistema de oleoducto de Premier ha sido construido a costa de un gran número de crímenes y abusos por parte de los militares incluyendo violaciones, violencia y tortura.

Esto, dijeron los críticos, es una burla a los reclamos que deben ser tomados seriamente y con responsabilidad social por parte de la corporación, pero Sir David explico: "Creemos que un ajuste constructivo, que se oponga al continuo aislamiento y a la falta de desarrollo, es más probable tener a un cambio verdadero en ese país".

Mas información:

Mark Farmaner

[mark.farmaner\(a\)burmacampaign.org.uk](mailto:mark.farmaner(a)burmacampaign.org.uk)

www.burmacampaign.org.uk

Fuente: BOLETÍN RESISTENCIA NO. 18 .- RED OILWATCH .- Julio 2001

4. INDIA COMPRARA GAS DE BIRMANIA

Las Autoridades de Gas de la India firmaron un Memorándum de Entendimiento con Brown & Root, Cairn Energy y Shell para comprar gas birmano en 1998, actualmente los dos países están evaluando la posibilidad de traer gas desde Birmania a la India.

Se han mantenido discusiones sobre la posibilidad de traer gas del Estado de Arakan, a través de un corredor en Bangladesh a Birmania, pero Dhaka se ha mostrado renuente para dar tal permiso por miedo problemas políticos.

Mas información: Ediciones Burma. Durhammozart@inet.co.th

Fuente: RESISTENCIA Número 19 .-BOLETÍN DE LA RED OILWATCH.- Agosto 2001

5. PREMIER OIL EN BIRMANIA

Premier Oil ha enfrentado graves críticas por sus operaciones en Birmania, donde el Nóbel Aung San Suu Kyi, líder birmanés pro democracia, mencionó: "... Premier Oil no sólo apoya al gobierno económicamente, sino moralmente, y contradiciendo la causa democrática. Debería avergonzarse de sí misma..."

La compañía incluso ha enfrentado severas críticas desde el gobierno del Reino Unido. Cuando era Secretario de Relaciones Exteriores, Robin Cook dijo: "... Voy a ser muy claro, no aprobamos lo que Premier está haciendo. Ellos lo saben perfectamente – mucho deseáramos que se detuvieran, y lo saben perfectamente..."

El Ministro de Relaciones Exteriores John Battle llamó la atención de Premier para que saliera de Birmania, diciendo: "... Realmente espero que Premier actúe decentemente sin tener que recurrir a la presión legal..."

Para mayor información de Premier Oil en Birmania, favor refiérase al website de la campaña a favor de Birmania. <http://www.burmacampaign.org.uk>

Fuente: RESISTENCIA Número 21 .-BOLETÍN DE LA RED OILWATCH.- Octubre 2001